

#### Since 1930. The perfect connection.



## Multi-Coupling System

Edition 1.1



## **Multi-Coupling System**



The **LUDECKE** multi-coupling system allows you to connect several temperature regulation circuits in one step.

Especially when equipping machines, this provides huge advantages: Now, these tasks can be carried out quickly, easily and accurately. There are no more risks of mixing up important lines.

Thanks to its modular design, every multi-coupling can be put together and configured individually and thus is perfectly tailored to any requirement and application.

#### Advantages:

- Quick & simultaneous connection of several temperature regulation lines
- Increased safety and efficiency: no risk of mixing up connections/ hoses
- Reduced equipping time
- Easy operation
- Robust, high-quality, leakage-proof and durable
- Huge flexibility due to modular design
- Different plug profiles, materials and connection types



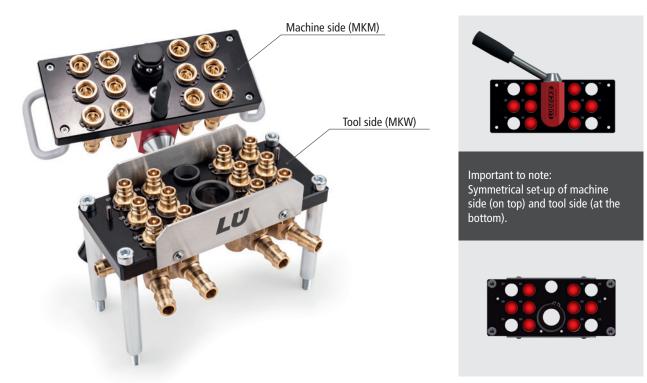
#### **Broad Range**

To match the most common plug systems and to guarantee the best compatibility possible, the *LUDECKE* multi-coupling is available for all standard plug profiles. Moreover, you can choose between a version with 6, 12 or 20 connections.



#### **Construction & Assembly**

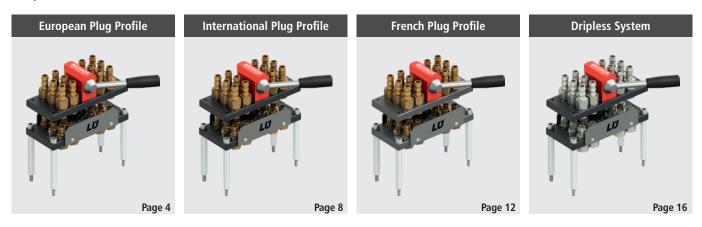
The multi-coupling system is made up of two parts: the machine side (MKM) with a pre-installed lever system as well as the tool side (MKW). The holes on both plates are clearly numbered and help to quickly identify the circuits.



You mount the couplings on the machine side and the plugs on the tool side. Both sides can be equipped individually – however, you should pay attention that they are arranged symmetrically.

### **Overview**

**LUDECKE** offers the multi-couplings with European, international and French plug profile as well as dripless system. The design of the versions always remains identical.



**Note:** It only takes a few easy steps to put together the systems shown. Should you have any questions, do not hesitate to contact our qualified sales and technical team.

### Series MKH Machine Side

### DN 9

- Machine side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever easily and quickly connects & disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



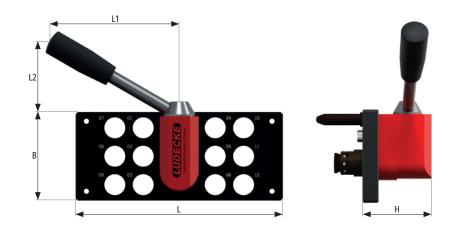
#### Materials

- Body, valve body, valve: Brass MS 58 plain
- Springs: Stainless Steel 1.4310
- Safety ring: Steel phosphated
- Balls: Stainless steel 1.4034
- Seals: FKM

- Plates, lever case: Aluminium anodized
- Lever including mounting
  - Shaft: Steel zinc-plated
- Head: Thermoset (PF)
- Handle: Aluminium coated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media				
PN 15 bar	+5°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/ Water/ Oil/ Vacuum				
*Subject to media (oil: 200°C, wate	*Subject to media (oil: 200°C, vater: 150°C, air: 200°C)								

#### **Plates**



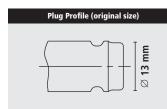
Plates without products (including handle)										
Connection	L	В	L1	L2	Н	Weight	Type No.			
6	140	81	118	67	68	1100	MKMH06			
12	190	81	118	67	68	1200	MKMH12			
20	206	103	118	67	68	1275	MKMH20			

	ſ	H
B	l	

Handle					
Version	L	В	Н	Weight	Type No.
06/ 12	76	36	40	23	MKM-B64
20	100	36	40	25	MKM-B88

Machine Side Series MKH

### **DN 9**



#### Couplings

<b>Couplings with mal</b>	Couplings with male thread (including safety ring)									
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve			
G 3/8 m	45.5	22	19	11	66	MKMH 38 A	MKMH 38 AAB			

<b>Couplings with fema</b>	Couplings with female thread (including safety ring)										
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve				
G 3/8 f	45	22	19	10	67	MKMH 38 I	MKMH 38 IAB				

Couplings with hose stem (including safety ring)										
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve			
Hose i.D. 9	58.5	22	19	22.5	64	MKMH 9 TL	MKMH 9 TLAB			
Hose i.D. 13	61	22	19	25	75	MKMH 13 TL	MKMH 13 TLAB			

Couplings with qu	Couplings with quick-fit hose stem (including safety ring)										
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve				
Hose i.D. 10	64.5	22	19	28	73	МКМН 10 Т	MKMH 10 TAB				
Hose i.D. 13	64.5	22	19	28	80	MKMH 13 T	MKMH 13 TAB				
Hose i.D. 13	64.5	22	19	28	80	MKMH 13 T	MKMH 13				









### Series MKH Tool Side

### **DN 9**

- Tool side of the two-part multi-coupling system
- · Using the lever on the machine side easily and quickly connects and disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



- Materials • Body, valve body, valve, plug: Brass MS 58 plain
  - Safety ring: Steel phosphated
  - Seals: FKM
  - Plates: Aluminium anodized
  - Feet: Steel zinc-plated

Max. Working Pressure	Temperature	DN Thread		Type of valve	Media
PN 15 bar	+5°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/ Water/ Oil/ Vacuum
*Subject to media (oil: 200°C, wate	er: 150°C, air: 200°C)				

#### **Plates**



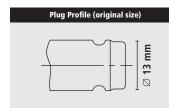
Plates witho	Plates without products										
Connection	L	В	L1	B1	B2	H1	H2	Weight	Type No.		
6	140	84	120	88	70	90	40	1100	MKWH06		
12	190	84	175	88	70	90	40	1200	MKWH12		
20	206	104	186	108	84	90	40	1350	MKWH20		



Adapter with female thread								
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
G 3/8 f	33	22	10	55	MKW-V			

Tool Side Series MKH

### **DN 9**



#### Plugs

Plugs with female t	hread (iı	ncluding sa	afety ring)				
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve
G 3/8 f	45	22	19	10	60	MKWH 38 NI	MKWH 38 NIAB



#### **Elbow Connectors**

Elbow Connectors with male thread (in combination with MKWH 38 NI/AB)							
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Туре No.		
G 3/8 m	35	20	12	77	MKW 38 A90		

Elbow Connectors with hose stem (in combination with MKWH 38 NI/AB)								
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
Hose i.D. 9	46.5	20	22.5	77	MKW 9 TL90			
Hose i.D. 13	49	20	25	80	MKW 13 TL90			

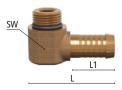
Elbow Connectors with quick-fit hose stem (in combination with MKWH 38 NI/AB)							
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.		
Hose i.D. 9	51	20	28	79	MKW 10 T90		
Hose i.D. 13	51	20	28	84	MKW 13 T90		

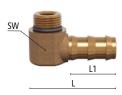
Safety instruction: Only use quick-fit hose stems in combination with suitable quick-fit hoses (up to max. 100°C)!





SW





#### Series MKD Machine Side

### DN 9

- Machine side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever easily and quickly connects & disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



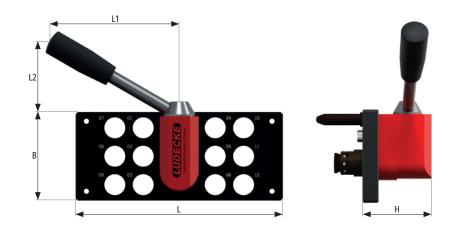
#### Materials

- Body, valve body, valve: Brass MS 58 plain
- Springs: Stainless Steel 1.4310
- Safety ring: Steel phosphated
- Balls: Stainless steel 1.4034
- Seals: FKM

- Plates, lever case: Aluminium anodized
- Lever including mounting
  - Shaft: Steel zinc-plated
- Head: Thermoset (PF)
- Handle: Aluminium coated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media				
PN 15 bar	+5°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/Water/Oil/Vacuum				
*Subject to media (oil: 200°C, wate	*Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)								

#### **Plates**



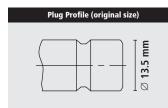
Plates without products (including handle)									
Connection	L	В	L1	L2	Н	Weight	Туре No.		
6	140	81	118	67	68	1100	MKMH06		
12	190	81	118	67	68	1200	MKMH12		
20	206	103	118	67	68	1275	MKMH20		

B	,L	

Handle					
Version	L	В	Н	Weight	Type No.
06/ 12	76	36	40	23	MKM-B64
20	100	36	40	25	MKM-B88

Machine Side Series MKD

### **DN 9**



#### Couplings

Couplings with ma	Couplings with male thread (including safety ring)								
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve		
G 3/8 m	48.5	22	19	11	75	MKMD 38 A	MKMD 38 AAB		

Couplings with female thread (including safety ring)								
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve	
G 3/8 f	48	22	19	10	75	MKMD 38 I	MKMD 38 IAB	

Couplings with hose stem (including safety ring)								
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve	
Hose i.D. 9	61.5	22	19	22.5	71	MKMD 9 TL	MKMD 9 TLAB	
Hose i.D. 13	64	22	19	25	81	MKMD 13 TL	MKMD 13 TLAB	

Couplings with quick-fit hose stem (including safety ring)									
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve		
Hose i.D. 10	67.5	22	19	28	80	MKMD 10 T	MKMD 10 TAB		
Hose i.D. 13	67.5	22	19	28	87	MKMD 13 T	MKMD 13 TAB		









### Series MKD Tool Side

### **DN 9**

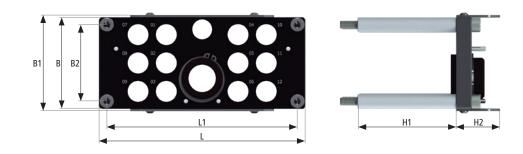
- Tool side of the two-part multi-coupling system
- · Using the lever on the machine side easily and quickly connects and disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



- Materials • Body, valve body, valve, plug: Brass MS 58 plain
  - Safety ring: Steel phosphated
  - Seals: FKM
  - Plates: Aluminium anodized
  - Feet: Steel zinc-plated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media
PN 15 bar	+5°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/Water/Oil/Vacuum
*Subject to media (oil: 200°C, wate	er: 150°C, air: 200°C)	_			

#### **Plates**



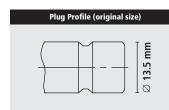
Plates without products									
Connection	L	В	L1	B1	B2	H1	H2	Weight	Type No.
6	140	84	120	88	70	90	40	1100	MKWH06
12	190	84	175	88	70	90	40	1200	MKWH12
20	206	104	186	108	84	90	40	1350	MKWH20



Adapter with female thread								
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
G 3/8 f	33	22	10	55	MKW-V			

Tool Side Series MKD

### **DN 9**



#### Plugs

Plugs with female thread (including safety ring)									
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve		
G 3/8 f	46.5	22	19	10	60	MKWD 38 NI	MKWD 38 NIAB		



#### **Elbow Connectors**

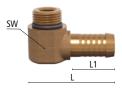
Elbow Connector with male thread (in combination with MKWD 38 NI/AB)								
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
G 3/8 m	35	20	12	77	MKW 38 A90			

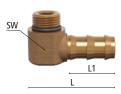
Elbow Connectors with hose stem (in combination with MKWD 38 NI/AB)								
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
Hose i.D. 9	46.5	20	22.5	77	MKW 9 TL90			
Hose i.D. 13	49	20	25	80	MKW 13 TL90			

Elbow Connectors with quick-fit hose stem (in combination with MKWD 38 NI/AB)								
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.			
Hose i.D. 9	51	20	28	79	MKW 10 T90			
Hose i.D. 13	51	20	28	84	MKW 13 T90			









### Series MKF Machine Side

### DN 9

- Machine side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever easily and quickly connects & disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



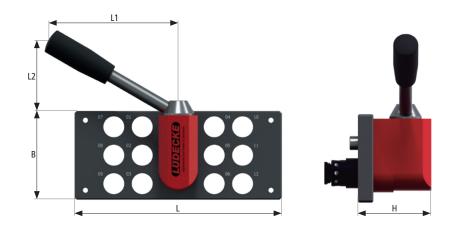
#### Materials

- Body, valve body, valve: Brass MS 58 plain
- Springs: Stainless Steel 1.4310
- Safety ring: Steel phosphated
- Balls: Stainless steel 1.4034
- Seals: FKM

- Plates, lever case: Aluminium anodized
- Lever including mounting
  - Shaft: Steel zinc-plated
  - Head: Thermoset (PF)
- Handle: Aluminium coated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media			
PN 15 bar	+5°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/Water/Oil/Vacuum			
*Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)								

#### **Plates**



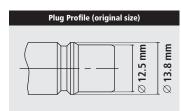
Plates without products (including handle)									
Connection	L	В	L1	L2	Н	Weight	Type No.		
6	140	81	118	67	68	1050	MKMF06		
12	190	81	118	67	68	1150	MKMF12		
20	206	103	118	67	68	1275	MKMF20		

		<b>T</b> H
<u> </u>	L	

Handle					
Version	L	В	Н	Weight	Type No.
06/ 12	76	36	40	23	MKM-B64
20	100	36	40	25	MKM-B88

Machine Side Series MKF

### **DN 9**



#### Couplings

Couplings with male thread (including safety ring)									
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve		
G 3/8 m	49	22	19	11	73	MKMF 38 A	MKMF 38 AAB		

Couplings with female thread (including safety ring)								
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve	
G 3/8 f	50.5	22	19	10	80	MKMF 38 I	MKMF 38 IAB	

Couplings with hose stem (including safety ring)										
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve			
Hose i.D. 9	64	22	19	22.5	77	MKMF 9 TL	MKMF 9 TLAB			
Hose i.D. 13	66.5	22	19	25	87	MKMF 13 TL	MKMF 13 TLAB			

Couplings with quick-fit hose stem (including safety ring)									
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve		
Hose i.D. 10	70	22	19	28	84	<b>MKMF 10 T</b>	MKMF 10 TAB		
Hose i.D. 13	70	22	19	28	93	MKMF 13 T	MKMF 13 TAB		









### Series MKF Tool Side

### DN 9

- Tool side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever on the machine side easily and quickly connects and disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil

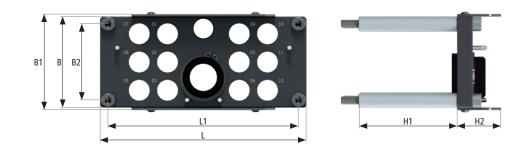


- Materials

  Body, valve body, valve, plug: Brass MS 58 plain
  Sofety vings Steel phageheated
  - Safety ring: Steel phosphated
  - Seals: FKM
  - Plates: Aluminium anodized
  - Feet: Steel zinc-plated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	DN Thread Type of valve		Media
PN 15 bar	+5°C - +200°C*	9	ISO 228	Single Shut-off/ Double Shut-off/ Straight-Through	Air/Water/Oil/Vacuum
*Subject to media (oil: 200°C, wate	er: 150°C, air: 200°C)				

#### **Plates**



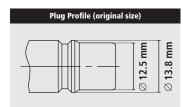
Plates witho	Plates without products										
Connection	L	В	L1	B1	B2	H1	H2	Weight	Type No.		
6	140	84	120	88	70	90	40	1075	MKWF06		
12	190	84	175	88	70	90	40	1175	MKWF12		
20	206	104	186	108	84	90	40	1350	MKWF20		



Adapter with female thread							
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.		
G 3/8 f	33	22	10	55	MKW-V		

### Tool Side Series MKF

### **DN 9**



#### Plugs

Plugs with female thread (including safety ring)									
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w/o valve	Type No. w valve		
G 3/8 f	49	22	19	13	51	MKWF 38 NI	MKWF 38 NIAB		



#### **Elbow Connectors**

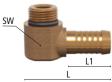
Elbow Connector with male thread (in combination with MKWF 38 NI/AB)							
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.		
G 3/8 m	35	20	12	77	MKW 38 A90		

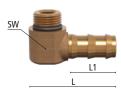
Elbow Connectors with hose stem (in combination with MKWF 38 NI/AB)							
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.		
Hose i.D. 9	46.5	20	22.5	77	MKW 9 TL90		
Hose i.D. 13	49	20	25	80	MKW 13 TL90		

Elbow Connectors with quick-fit hose stem (in combination with MKWF 38 NI/AB)								
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Туре No.			
Hose i.D. 9	51	20	28	79	MKW 10 T90			
Hose i.D. 13	51	20	28	84	MKW 13 T90			



		L1
	L	





### Series MKL Machine Side

### DN 9

- Machine side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever easily and quickly connects & disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil

#### Materials

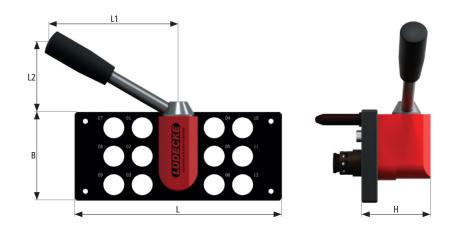
- Body, valve body: Brass MS 58 nickel-plated
- Valve: Brass MS 58 plain
- Springs: Stainless Steel 1.4310
- Safety ring: Steel phosphated
- Balls: Stainless steel 1.4034
- Seals: FKM

- Plates, lever case: Aluminium anodized
- Lever including mounting
  - Shaft: Steel zinc-plated
- Head: Thermoset (PF)
- Handle: Aluminium coated

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media
PN 15 bar	+5°C-+200°C*	9	ISO 228	Dripless	Air/ Water/ Oil/ Vacuum

\*Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)

#### **Plates**



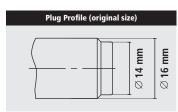
<b>Plates without</b>	Plates without products (including handle)									
Connection	L	В	L1	L2	Н	Weight	Type No.			
6	136	95	118	59	68	1125	MKML06			
12	200	95	118	59	68	1225	MKML12			
20	240	125	118	59	68	1500	MKML20			

<u> </u>	L	

Handle					
Version	L	В	Н	Weight	Type No.
06/ 12	76	36	40	23	MKM-B64
20	100	36	40	25	MKM-B88

Machine Side Series MKL

### **DN 9**



#### Couplings

Coupling with fema	ale thread	(including safe	ty ring)			
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w valve
G 3/8 f	41.3	22	21.5	9	78	MKML 38 IAB

Couplings with ho	Couplings with hose stem (including safety ring)								
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w valve			
Hose i.D. 9	58.3	22	21.5	22.5	77	MKML 9 TLAB			
Hose i.D. 13	60.8	22	21.5	25	82	MKML 13 TLAB			

Couplings with quick-fit hose stem (including safety ring)								
Hose connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w valve		
Hose i.D. 10	60	22	21,5	24,2	80	MKML 10 TAB		
Hose i.D. 13	63.7	22	21.5	27.9	84	MKML 13 TAB		
Safety instruction: Only u	ise auick-fit hos	e stems in comhina	tion with suitable	auick-fit hoses (ur	to max 100°C)I			







### Series MKL Tool Side

### DN 9

- Tool side of the two-part multi-coupling system
- Using the lever on the machine side easily and quickly connects and disconnects the systems
- Can be equipped individually
- For safe and fast production processes
- Also available as high-temperature version on demand
- For temperature regulation applications with hot or cold water as well as tempered oil



#### MaterialsPlug (inc

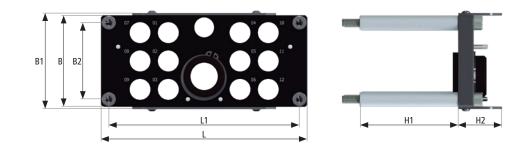
- Plug (incl. valve body): Brass MS 58 nickel-plated
- Plug valve: Brass MS 58 plain
- Adapter, elbow connector: Brass MS 58 plain
- Safety ring: Steel phosphated
- Seals: FKM
- Plates: Aluminium anodized

Max. Working Pressure	Temperature	DN	Thread	Type of valve	Media			
PN 15 bar	+5°C - +200°C*	9	ISO 228	Dripless	Air/ Water/ Oil/ Vacuum			
****								

• Feet: Steel zinc-plated

\*Subject to media (oil: 200°C, water: 150°C, air: 200°C)

#### **Plates**



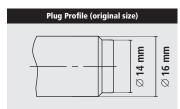
Plates witho	Plates without products									
Connection	L	В	L1	B1	B2	H1	H2	Weight	Type No.	
6	136	96	120	100	70	90	40	1100	MKWL06	
12	200	96	184	100	70	90	40	1250	MKWL12	
20	240	126	220	130	106	90	40	1500	MKWL20	



Adapter with female thread						
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.	
G 3/8 f	33	22	10	55	MKW-V	

### Tool Side Series MKL

### **DN 9**



#### Plugs

Plug with female thread (including safety ring)							
Thread connection	L	SW	D	L1	Weight	Type No. w valve	
G 3/8 f	50.4	24	22	10	102	MKWL 38 NIAB	



#### **Elbow Connectors**

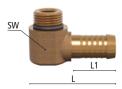
Elbow Connector with male thread (in combination with MKWL 38 NIAB)							
Thread connection	L	SW	L1	Weight	Type No.		
G 3/8 m	35	20	12	77	MKW 38 A90		

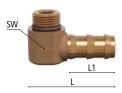
Elbow Connectors with hose stem (in combination with MKWL 38 NIAB)							
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.		
Hose i.D. 9	46.5	20	22.5	77	MKW 9 TL90		
Hose i.D. 13	49	20	25	80	MKW 13 TL90		

Elbow Connectors with quick-fit hose stem (in combination with MKWL 38 NIAB)							
Hose connection	L	SW	L1	Weight	Type No.		
Hose i.D. 9	51	20	28	79	MKW 10 T90		
Hose i.D. 13	51	20	28	84	MKW 13 T90		









# 



LUDECKE GmbH - Heinrich-Hauck-Str. 2 - D-92224 Amberg - Phone: +49 9621 7682 0 info@luedecke.de - www.ludecke.com